

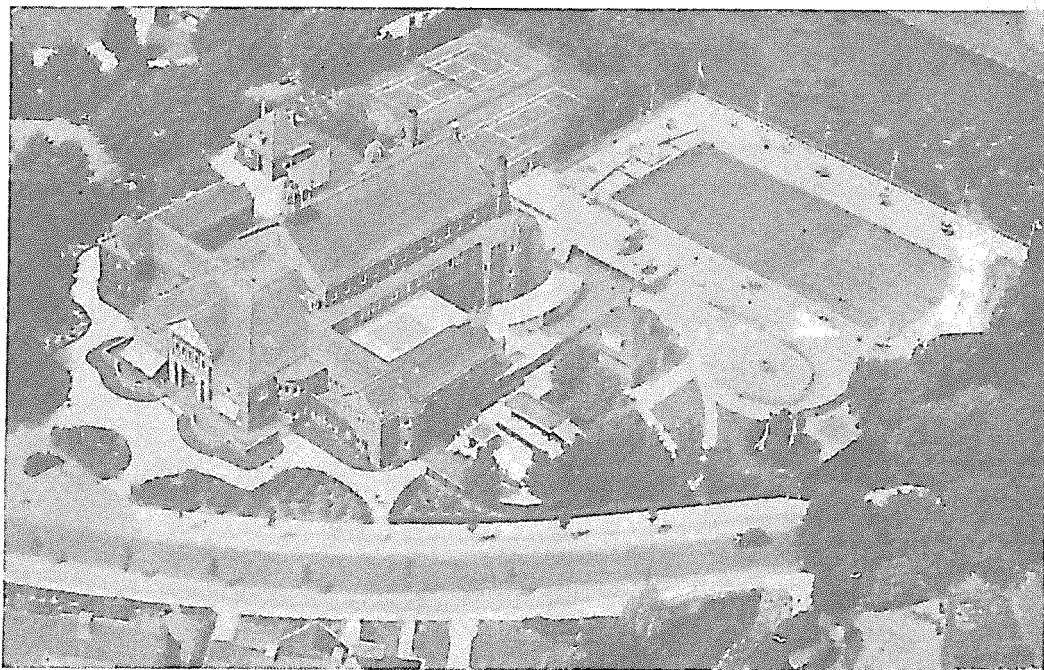
25^e JAARGANG
CLUBORGAN

HET VIJGEBLAD

Ons oefenterrein:

Stoop's Bad, Overveen

Gem. Zweminr. a/d Kleverlaan



Officieel Maandblad der Haarl. Zwem- en Poloclub H.V.G.B.
Opgericht 15 juni 1900 door wijlen Dr. W. E. Merens

ONZE OEFENUREN :

ADSPIRANTEN

's winters Stoop's Bad: Vrijdag 17.00-18.00 uur
 's zomers Gem. Zweminr. Kleverlaan: vrijdag 20.00 u.-22.00 u.
 dinsdag 19.00 u.-21.00 u.

Sportmagazijn

Gretha de Bruyn

RUIME PARKEERGELEGENHEID

TWIJNDERSLAAN 7 - HAARLEM - TEL. 15116

Voor al uw schilderwerk

G. C. van Berkel

Amaryllislaan 5, Heemstede, Tel. 37910

Hotel - Café - Restaurant

„Zijlhoeve”

gelegenheid voor
 vergadering, receptie en diner
 Moderne zaal

ZIJLWEG 159 - TELEFOON 13663

Voor

DE MODERNSTE BRILLEN

naar

Opticien P. v. d. Geest

Gen. Cronjéstraat 15 - Telefoon 54131

Alleen vertegenwoordiging voor Haarlem en omstreken

LIPS' Slotenfabriek
 PHILITE Bouwbeslag
 BELZER gereedschappen

GIEBELS IJZERHANDEL N.V.

Ged. Oude Gracht 5-7, Haarlem
 Telefoon 11304 - 21355

V E S P A

voor werkelijk goede service

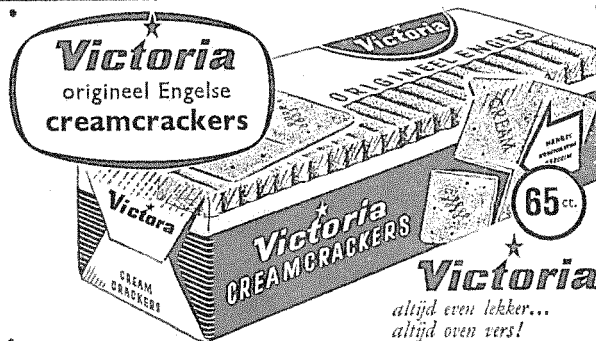
J. DE GRAAF

De zaak van vriendschap en vertrouwen

KLEVERPARKWEG 2 - HAARLEM

Het gespecialiseerde Vespa-adres
 Telefoon 6 11 55 - 6 20 67

Gazelle rijwielen Berini bromfietsen



MAANDBLAD "HET VLIJGEBLAD"

- maart 1963 -

Redactie:

A.J. Nater - Pr. Irenelaan 20

Voorschoten - tel. 01717 - 2037

Secretariaat:

A.J. van Ommeren

Bestevaerstraat 7

Haarlem - tel. 15192

27^e JAARGANG - No 1

Officieel orgaan van de

Haarlemse Zwem- en Poloclub

[H. V. G. B.]

- Opgericht: 15 juni 1900 -

Penningmeester: J.J. Hogeland Jr

Marnixplein 5 - Haarlem - telef.: 57561

..... GIRO no 45 97 34

Hoe gaat het met onze kring?

Zoals bekend vormt de Kring Haarlem het overkoepelend orgaan van alle zwemverenigingen in Haarlem en omgeving. Aardig is wellicht te vermelden, dat het HVGB was, die naar ik meen in 1924 de stoot heeft gegeven tot oprichting hiervan.

De taak van de Kring is vooral het behartigen van de belangen der leden. Waarom nu de in de aanhef gestelde vraag? Uit de enige tijd geleden verschenen contributielijst van de KNZB blijkt, dat onze Kring in ledental achteruit gaat. Van de 15 kringen in Nederland vertoont Kring Haarlem, op Kring "Twente-IJsselstreek" na, de grootste achteruitgang, nl. 7,3% t.o.v. verleden jaar. De grootste vooruitgang gaf Kring Rotterdam te zien met ongeveer 9,5%. Minder dan 1% zakte Kring Den Haag; er staat daar echter een nieuwe zwemvereniging met 3500 leden op de wachtlijst, die zich bij de KNZB zal aansluiten zodra het overdekte bad in Rijswijk klaar komt.

Gaat dit bestuur van de Kring met z'n tijd mee? Is de activiteit van deze heren, die al jarenlang zitting hebben in dit college, wel groot genoeg? Hierbij zij aangetekend, dat ik de grootste waardering heb voor al het werk dat zij in al die tijd verricht hebben. Is de grote opbloei van de sporten als badminton, volleybal, honkbal, zaalhandbal, basketbal enz. niet al een waarschuwing om alle zeilen bij te zetten teneinde de belangstelling van de jeugd voor het wedstrijdszwemmen en waterpolo te behouden en te vergroten!

Vermeld dient te worden dat onlangs door het bestuur van de Kring een jeugdcommissaris, onze Frans Ludding, is benoemd. Verder staat op de agenda van de algemene vergadering, 9 april a.s., als punt 12: "gedachtenwisseling aangaande jeugdwerk in onze kring". In ieder geval een stap in de goede richting!

Ap Nater.

2.

VAN HET SECRETARIAAT:

Nieuwe leden:

Maria Koppenol	Molenveltlaan 11	S'poort	13-11-52
Anna Marina v.d. Broecke	Pr. Mauritslaan 112	O'veen	12-06-52
Jan Willem Rom	Sparrenstraat 20	Haarlem	28-07-46
Mark Wijt	L. Reaellaan 14 II	Haarlem	18-08-48
Bob Kamminga	Pr. Hendriklaan 132	O'veen	30-07-44
Annelies Petri	Zandvoortepad 5	O'veen	29-10-51
Robbie Zwetsloot	Bilderdijkstraat 17 r	Haarlem	10-12-55
Bert de Vos	Thomsonlaan 88	Haarlem	25-02-52
Dineke Smit	Bilderdijkstraat 17 z	Haarlem	11-11-56
Jose van Velzen	Verspronckweg 72	Haarlem	27-10-51
Albert Staal	Mr. Jan Gerritsl. 21 ^I	Haarlem	21-11-50
Jan van Melsen	Duvenvoordestraat 56	Haarlem	14-08-47

Wijzigingen:

Jan van Heems	2 ^e Jac. v. Campenstr. 69 ^I	A'dam
G. Marsman	van Hoogendorplaan 340	Vlaard.

Bedankt:

Jan Oldenburg	Boeroestraat 11	Haarlem
---------------	-----------------	---------

A.J. v. Ommeren, secr.

6^e RONDE KLAVERJASCOMPETITIE

Woensdag 20 februari jl. werd de zesde ronde verspeeld. Met 6606 werd mw W. Rol eerste na vele keren als laatste geëindigd te zijn. Hieronder de totaalstanden; tussen haakjes "gespeeld":

1. A.J. v. Ommeren (6) 6065 pnt	2. T. Hellingman (5) 6062 pnt
3. M. Hogeland (5) 6046 "	4. L. Schutter (5) 6008 "
5. D. Hellingman (5) 6005 "	6. R. v. Ommeren (6) 5952 "
7. A. Vermeulen (3) 5926 "	8. J. Hogeland Sr (3) 5812 "
9. H. Kuyper (6) 5784 "	10. N. Schutter (6) 5765 "
11. C. Oderkerk (3) 5752 "	12. G. Maassen (2) 5660 "
13. J. van Beelen (3) 5617 "	14. G. van Beelen (3) 5614 "
15. E. v.d. Bosch (3) 5466 "	16. J. Hogeland Jr (3) 5613 "
17. F. Ludding (3) 5456 "	18. mw Van Uiterst (4) 5383 "
19. W. Rol (6) 5218 "	

Dolf

ZATERDAG 6 APRIL K I E N A V O N D CAFÉ-REST. "DE ZIJLHOEVE"
 Zijlweg 159 Haarlem
 aanvang: 20.00 uur

Zorgt dat U tijdig aanwezig bent! Slechts dan bent U verzekerd van

een goede plaats. Gezien de opkomst tijdens de voorgaande HVGB-kienavonden kunt U dit ook nu weer verwachten!

Herinnert U zich die buitengewoon goed gevulde prijzentafel van vorige jaren nog? Tot zaterdag 6 april dus!

VERSLAG KRINGZWEMCOMPETITIE - 26 FEBRUARI - SPORTFONDSENBAD

De organisatie van dit aantrekkelijke programma was bij Njord in goede handen. Voor HVGB zagen wij Leo Dahmen zijn wedstrijddebuut maken. De 1 min. 16 op de 66 m vrije slag is nog geen fraaie tijd, maar wat niet is kan komen. Theo Schouten veroverde de derde plaats op de 100 m vrije slag. Jammer dat hij tot tweemaal toe in de touwen zwom, anders had hij zeker een kans gemaakt op de eerste plaats. Tijd: 1 min. 05,8. Wij hopen binnenkort op een clubrecordverbetering.

Op de 66 m rugslag jongens II zwom Huub Dahmen het snelste van de deelnemende HVGBers, nl. 1 min. 07,8. Echter lang niet snel genoeg om een ereplaats te veroveren. De tijden van de overigen waren: Gosse Planting 1 min. 13,8; Frank Hellingman 1 min. 10 en Ruud van Velzen 1 min. 09,5. Ondergetekende moest het opnemen tegen de sterke schoolslagzwemmers in klasse B. Met een voor mijn doen geen onaardige tijd van 1 min. 38,5 wist ik deze 100 m uit te zwemmen. (Niet te snel tevreden zijn over je tijd, Joep! Red.)

De 66 m vrije slag jongens II werd tamelijk goed verzwommen. Zo wist Frank Hellingman met een behoorlijke snelheid van zijn tegenstanders weg te komen en na 52,3 sec. aan te tikken. De overige tijden waren: Huub Dahmen 56,2; Gosse Planting 1 min. 14; Ruud v. Velzen 1 min. 03,5.

Verheugend was de 1 min. 18,9 van Theo Schouten op de 100 m rugslag.

Joep van Ommeren

LAATSTE NIEUWS: ONDERLINGE ZWEMWEDSTRIJDEN

vrijdag 19 april - aanvang 8 uur

Wij verwachten alle leden!

PROGRAMMA 3^e ONTMOETING ZWEMKRINGCOMPETITIE

dinsdag 23 april - sportfondsenbad

Voor groep I komen alleen adspiranten van 12 en 13 jaar per 1/1 1963 in aanmerking; voor groep II adspiranten van 14 en 15 jaar per 1/1 1963.

4.

Op de nrs 4 t/m 7 moeten de deelnemers en -neemsters 33 m vlin-
derslag, 33 m rugslag, 33 m schoolslag en 33 m vrije slag achter
elkaar zwemmen. Bovengenoemde volgorde is verplicht. Interessan-
te zwemnummers, maar wel nogal vermoeiend! Voor adspiranten, die
regelmatig trainen, zal het echter geen hoofdbrekens kosten.

1. 100 m rugslag dames klasse C
2. 200 m vrije slag heren klasse A
3. 100 m rugslag dames klasse A
4. 4 x 33 m wisselslag persoonlijk jongens I
5. 4 x 33 m wisselslag persoonlijk meisjes I
6. 4 x 33 m wisselslag persoonlijk jongens II
7. 4 x 33 m wisselslag persoonlijk meisjes II
8. 100 m vlinderslag heren klasse B
9. 100 m schoolslag dames klasse B
10. 100 m vrije slag jongens II
11. 100 m vrije slag meisjes II

Zwemsecr.

H.V.G.B. veteranen KAMPIOEN!

In deze spannende competitie van ouwe jongens heeft de beren-
ploeg van HVGB het klaargespeeld om op de bovenste plaats te ein-
digen. Van de laatste drie wedstrijden heeft er nog geen in dit
blad vermeld gestaan. (Je moet het vorige maandblad beter lezen =
red.).

Van L.Z.C. verloren wij uit met 3-2. In de bittere koude moesten
we naar Leiden toe om een paar punten weg te brengen. Dat is de
enige wedstrijd die we verloren hebben.

Jammer genoeg is door een misverstand de eerste wedstrijd tegen
de Meeuwen niet doorgegaan en kregen wij eigenlijk een beetje on-
verdiend met 5-0 reglementair klop. Een verzoek van Meeuwen en
van ons om deze wedstrijd over te spelen bleef onbeantwoord. (Is
dit gewoonte van de Kring Haarlem? = Red.).

Enfin, in Leiden ging het dus niet. Die jongens waren net iets
sterker dan wij. Aat Rol was ziek, hij kon niet praten; Jac Hoge-
land mocht niet meedoen, brutaal geweest tegen een scheidsrechter
Je mag ook niets meer!

Tegen A.Z. '70 uit ging het beter. Onze midvoor was goed in vorm.
Met z'n ogen dicht en een klein luppie achterover, verkleinde hij
de reeds opgelopen achterstand van 2-0. Van dat moment af zaai-
den wij paniek en ongenoegen in de gelederen van de tegenstander.
Met reusachtig veel lol werd de stand op 2-4 in ons voordeel ge-
bracht.

Op 9 maart kwam L.Z.C. bij ons thuis spelen. Jac Hogeland speelde weer mee. Aat Rol zat thuis voor ons te duimen, nog steeds niets zeggende; de keeper was in goede vorm. Jammer van die verre ballen. Gelukkig kon Theo Drijver op dat moment niet goed praten, want ik zag aan zijn ogen dat hij wat vreselijks had willen zeggen. De morele steun van deze keeper bleek voor het zevental weer eens voor de winnende punten te zorgen. Met 6 - 4 werd L.Z.C. aan de kant gestuurd.

De spelers in deze wedstrijden waren: Aat Rol, Jac Hogeland, Jelle Hoekstra (ook al veteraan?), Gerrit Maassen, Ap Nater, Hans Heisterkamp, Theo Drijver en ondergetekende. Ron Boon, Frans Ludding alsmede Fred Meyer hebben een keertje in mogen vallen.

Op maandag 1 april a.s. zal dit zevental recipiëren in de bovenzaal van café-rest. "De Zijlhoeve" aan de Zijlweg. Deze receptie wordt het zevental aangeboden door het bestuur en de technische commissie. Gelegenheid tot feliciteren van 's avonds 8 - 11 uur.

Zover nog niet gebeurd, zullen allen tot lid van verdienste worden benoemd op deze avond. Wij verzoeken alle leden aanwezig te willen zijn.

A.J. van Ommeren

POLOVERSLAGEN COMPETITIE

Adspiranten DWT - HVGB: 8 - 0

Met een volledige ploeg gingen wij welgemoed te water, maar.... DWT gooide roet in het eten. Gosse moest voor de rust tot zesmaal toe de bal achter zich uit het net halen, mede door fouten van de niet zo geroutineerde medespelers. De tactiek van overnemen hebben zij nog niet onder de knie.

Na rust wisselden Joep en Gosse van plaats, maar ook hij zag zich genoodzaakt tweemaal om te kijken, daar een bal inmiddels het doel gevonden had. Tegen het einde brak Leo een vinger en hij zag zichzelf al diverse weken niet meer meespelen. Leo, beterschap!

Adspiranten HVGB - Njord: 1 - 9

Een uitslag, die wel duidelijk laat uitkomen dat de HVGB-jongens nog veel moeten leren. Oefenen en nog eens oefenen. Voor ons doelpunt zorgde Herman van Lienden. Laten we hopen, dat dit de eerste is van een hele reeks!

NVA 1 - HVGB 3: 7 - 1

Door een drietal invallers uit het adspirantenteam was het derde vanzelfsprekend verzwakt en het resultaat was dan ook geen verrassing. Theo Schouten kon onze eer nog redden door een mooi solo-

6.

doelpunt. Ook moet nog vermeld worden dat doelverdediger Dolf v. Ommeren eersteklas werk verrichtte (je hebt zeker wat goed te maken bij je vader, Joep! Bij de veteranen horen wij wel eens wat anders = red.).

Joep

HVGB 3 - Njord 1: 0 - 10

Dat ons derde zevental ook dit jaar weer in een te hoge afdeling is geplaatst, komt waarschijnlijk ook voor de polocommissie van Kring Haarlem nu toch wel tot uiting! Deze ploeg is nu uitgespeeld. De eindstand is nog niet bekend, maar over de plaats hierop behoeven wij ons geen illusies te maken. Hulde voor de spelers, die ondanks alles present waren.

HVGB 2 - DWT 1: 3 - 6

Evenals de vorige wedstrijd verloren wij ook nu weer. Het niet medespelen van Aat Rol en Ron Boon betekende wel een verzwakking. Jammer dat zo'n enthousiast lid als Ron zich voor deze laatste maanden niet heeft laten keuren. Hoewel het niet gemakkelijk was wist DWT uiteindelijk toch de score tot 5-0 in hun voordeel te doen oplopen. In de derde en vierde spelperiode werd door HVGB in een andere opstelling gespeeld, waarbij Ap zich op de midvoorplaats nestelde. Met een hem toegewezen strafworp werd de hatelijke nul geschrapt. Een prachtig doelpunt werd door Theo gemaakt, waarna ook Ap, die door de midachter werd vrijgelaten, weer voor een punt zorgde. De tweede strafworp, die hij kreeg, werd pas na terugstuiten van de paal ingeschoten. Scheidsrechter Kollerie telde dit tot veler verbazing niet. Naderhand is hij echter op zijn dwaling teruggekomen, waarbij echter het doelpunt niet meegeteld werd. Hiervoor zou HVGB eerst officieel een protest moeten indienen. Tenslotte wist DWT de eindstand op 6-3 in hun voordeel te brengen.

HVGB 2 - DWR 1: 6 - 5

Aan spanning heeft het ditmaal niet ontbroken! Sterk aangemoedigd door DWT, die bij een overwinning van HVGB een grote kans op het kampioenschap verkregen, trokken onze mannen ten strijde. In de eerste periode bleef de stand 0-0. Daarna lukte het de Water-ratten echter een 2-0 voorsprong te bemachtigen, die HVGB echter door toedoen van Theo Schouten en Dick Saher wist in te halen. Met een ver schot wist Jan Sint onze Eddy van Riel in het doel te verschalken. Hans Heisterkamp op de midvoorplaats liet zich echter niet onbetuigd en in de laatste spelperiode stonden de Vijge-bladen met 6-3 voor. De spanning werd weer opgevoerd toen DWR-man Sint succes had met twee schoten (6-5). Het eindsignaal van

de tijdopnemer zorgde voor een juichende DWT-schare.

HVGB 1 - HPC 1: 1 - 5

In een spannend duel hebben de Heemstedenaren, die goede combinaties lieten zien, onze ploeg verslagen. In de eerste periode zorgden Termeer en Wiers van HPC voor doelpunten, waartegenover onze Pieter Kok in de tweede periode een treffer stelde. Hierna bleek al het kruit bij HVGB verschoten te zijn. Door schoten van Wiers, Termeer en een mooie boogbal van Prins werd de bovengenoemde stand bereikt.

ZIAN 1 - HVGB 1: 12 - 3

Voor de vierde ronde van de bekercompetitie heeft HVGB strijd moeten leveren tegen de hoofdklasser ZIAN. Een tiental jaren geleden zou dit zeker een gelijkopgaand spel gegeven hebben. Thans waren de spelers uit Den Haag ons de baas en speciaal wel wat betreft de zwemsnelheid, zuiver plaatsen en reactievermogen. Daarbij kwam dat zij met 11 man present waren, waartegenover wij slechts 7 konden stellen. Niettegenstaande is deze wedstrijd het aankijken waard geweest, zoals o.a. door vele ZIAN-supporters werd bevestigd. Door onze ploeg werd fanatiek volgehouden tot het laatste moment. Het spel van onze voorhoede met Peter Schoberer, Piet Kok en Erik Klipp, stichtte keer op keer verwarring in de verdediging van ZIAN. Een mislukte aanval van ons werd echter bliksemsnel benut door onze tegenstanders. Hierbij werd weer eens duidelijk aangetoond dat het tijdens trainen beoefende "hoog uit het water komen - vangen en direct schieten" van veel nut kan zijn. De ZIAN-spelers wisten herhaaldelijk, ondanks dat zij vrij goed afgedekt waren, op deze wijze te doelpunten. Van groot belang is natuurlijk, dat de bal zuiver geplaatst wordt!

An.

RANGLIJSTEN POLOWINTERCOMPETITIE

gesp. gew. gel. verl. pnt voor-tegen

Eindstand veteranen:

HVGB	6	3	1	2	7	30 - 26
AZ '70	6	2	3	1	7	26 - 24
Meeuwen	6	2	2	2	6	31 - 30
LZC	6	1	2	3	4	17 - 24

Eindstand HVGB 1 bondscompetitie:

HPC 1	5	5	0	0	10	23 - 11
DAW 1	5	4	0	1	8	29 - 16
HZC 1	5	2	1	2	5	21 - 23

8.

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt	voor-tegen
Nept. Za 1	5	2	0	3	4	14 - 17
Meeuwen 2	5	1	0	4	2	12 - 18
HVGB 1	5	0	1	4	1	8 - 22
Tussenstand HVGB 1 kringcompetitie:						
DAW 1	7	6	0	1	12	50 - 27
HPC 1	7	5	0	2	10	29 - 18
CIOS 1	6	4	0	2	8	22 - 27
Nereus 1	6	3	0	3	6	21 - 22
HVGB 1	7	1	0	6	2	13 - 27
Nept. Za 1	5	0	0	5	0	7 - 21
Tussenstand HVGB 2						
DWT 1	9	7	1	1	15	61 - 34
DWR 1	8	6	0	2	12	50 - 23
HVGB 2	8	5	0	3	10	49 - 40
VZV 1	8	2	2	4	6	28 - 34
HZV 1	7	2	0	5	4	22 - 55
Haarlem 1	8	0	1	7	1	32 - 56

VERSLAG WATERPOLOTOERNOOI IN MÖNCHEN-GLADBACH - 8 maart

De reis werd gemaakt met 3 auto's, die resp. om 11, 12 en 13 uur richting Duitsland vertrokken. De vertrektijden stonden in verband met beperkte snelheden van sommige automerken en de nog ouderwetse gewoonte om 's zaterdagsmorgens te werken! In de "lelijke eend", die het eerst vertrok, zaten de chauffeur en eigenaar Rob met Erik, Frans en Ron. Voor laatstgenoemde was dit voorlopig ook het afscheid van het waterpolo! Als trainer en coach vergezelde hij de ploeg. Met soms een snelheid van 75 km en soms maar 30 km reden we richting Eindhoven. De moeder van Rob vergastte ons hier op een heerlijk portie spaghetti. Hierna stapten wij weer heel voorzichtig (denk om de deuren!) in de "eend" om welgemoed het einddoel te bereiken.

Om ongeveer 5 uur 's namiddags arriveerden we in München-Gladbach, waar onze voorzitter Wim Schornagel, penningmeester-chauffeur Jacques, Piet en Peter reeds op ons stonden te wachten. De auto, die het laatst vertrokken was, bleek als eerste op de plaats van bestemming te zijn! Maar waar waren Ap en zijn passagiers? Wij namen voorlopig onze intrek in een café in de buurt. Na ongeveer een kwartier waren ook Gerrit, Cees, Ap en echtgenote

present. Zij hadden een lang oponthoud aan de grens bij Venlo gehad. Wie gaat er ook over Venlo?! Vele handen werden geschud met onze gastheren, die het bier weer gul lieten stromen. Hier werden ook de slaappleatsen verdeeld: 6 in twee hotels en 6 bij leden van de ontvangende vereniging.

Tegen een uur of 7 waren allen in het zwembad, alwaar het toernooi om half acht zou beginnen. Na de welkomstwoorden van de voorzitter van Mönchen-Gladbach liet onze voorzitter zich horen op de zijn welbekende wijze en kreeg ons team de gelegenheid de meegebrachte Edammertjes aan onze gastheren te overhandigen. Het publiek reageerde hierop met een instemmend applaus. De tijd voor de wedstrijden was aangebroken, wedstrijden van 2 x 7 minuten bruto.

Wij begonnen tegen de gevreesde ploeg van de Hamburger Turnerschaft 1816. In het begin leek deze vrees gegrond, doordat wij met 1-0 achterstonden, maar al snel zorgde midvoor Jacques voor drie doelpunten. In de tweede helft vergrootten Erik en Ap deze voorsprong en scoorde Hamburg tenslotte nog eenmaal. Uitslag: 5-2.

De wedstrijd S.V. Langenveld (Wuppertal)-Mönchen-Gladbach werd een 2-2 gelijkspel. Evenals verleden jaar werd een demonstratie schoonspringen ingelast om de poloploegen even rust te geven. Wat hier getoond werd was de moeite van de reis al waard! Hieraan mochten de Nederlandse springers eens een voorbeeld nemen. Zowel van de 3-m plank als van het 5-m en 10-m platform werd gesprongen, ook door de jongste 2 deelnemers van 9 en 14 jaar!

Het vervolg van het polotoernooi bracht ons tegen Langenveld, dat van de kant af niet zo'n sterke indruk had gegeven, maar waartegen wij toch nog behoorlijk moesten vechten. Aan het einde van de eerste helft stond HVGB met 2-1 achter. Jacques had voor ons punt gezorgd. Na de rust werd een geheel andere voorhoede geprobeerd met Ap als midvoor (hoe is 't mogelijk! = red.). Door goed samenspel werd uiteindelijk tweemaal gedoelpunt, zodat tenslotte de uitslag 3-2 in ons voordeel werd genoteerd.

De wedstrijd Hamburg-M.-Gladbach werd door Jacques geleid. Hij kreeg diverse malen een fluitconcert van Langenveld, die belang had bij de uitslag. Bij het toekennen van een strafworp volgde echter applaus! Uitslag 3-2 voor Hamburg.

Onze laatste wedstrijd speelden wij tegen de gastheren, die nog maar nauwelijks van de vorige wedstrijd gekomen waren. Als goede organisatoren lieten zij echter Hamburg uitrusten. Ook nu kwamen wij weer achter en wel met 2-0. In de tweede helft slaagden wij

10.

er echter in een gelijkspel uit het vuur (water) te slepen. Geen beste wedstrijd voor ons.

Nadat Hamburg met 1-0 van Langenveld had gewonnen, kon de eindstand opgemaakt worden: -

1^e: HVGB 5 pnt; 2^e: Hamburg 4 pnt;
3^e: München-Gladbach 3 pnt; 4^e: Langenveld 1 pnt.

Wij ontvingen bij de prijsuitreiking een zeer fraaie beker, die wij wederom met zeer veel trots in onze kast kunnen plaatsen. M.-Gl. stond, omdat er slechts 3 prijzen waren, hun prijs af aan Langenveld. Na de speeches van de voorzitter van de ontvangende vereniging en van HVGB, gingen wij gezamenlijk met de Hamburgers naar het feesthol in de Alsstrasze, waar wij ons tegoed deden aan bier en wat dies meer zij. De Russische eieren gingen er als koek in! Ver na het middernachtelijk uur was ook dit weer voorbij, waarna 4 hotelgasten met de grote organisator van M.-Gl., Hermann, zich nog even zijn gaan verpozen in een bar in de omgeving.

De volgende ochtend werd in alle rust doorgebracht. Een wandelingetje en een drankje in gezelschap van onze gastheren. Na de gezamenlijke maaltijd met Hamburgers vertrokken laatstgenoemden evenals vier der onzen in de wagen van Ap. De rest heeft met enkele Duitsers de voetbalwedstrijd Barussia-F.C.Köln gadegeslagen. F.C.Köln, landskampioen, werd door de hekkesluiser met 4-2 verslagen!

Omstreeks 5 uur n.m. gingen ook wij huiswaarts. Onderweg werd in het bekende restaurant "De Lucht", even voorbij Den Bosch, de inwendige mens versterkt, waarna wij wederom uit elkaar gingen, om ongeveer half elf Haarlem binnen te rijden.

Evenals vorig jaar kunnen wij weer met veel genoeg aan dit weekend terugdenken. Dat dit nog vele malen herhaald zal worden!

Frans Ludding

UIT HET ZONNIGE CALIFORNIË (vervolg)

Ik was erg blij om in het laatste "Vijgeblad" te lezen, dat "Oom Jan" weer in goede gezondheid verkeert en dat hij eindelijk eens beloond is voor al het werk dat hij heeft gedaan voor het zwemmen en waterpolo in Nederland. Ik heb het altijd een hele eer gevonden om iemand zoals "Oom Jan" te kennen. Als je een probleem had, dan kon je altijd bij hem terecht. Hij stond altijd klaar om je te helpen. "Oom Jan, van harte gefeliciteerd. Laten wij hopen, dat U nog vele jaren in goede gezondheid uw sport mag aanschouwen."

Tenslotte nog iets over de zwemtraining. Dit is weer begonnen in januari, iedere dag 3 km (5 dagen per week). Mijn zwemmers

moeten in een goede conditie zijn bij het begin van de volgende maand omdat dan de eerste wedstrijden weer op het programma staan. Ik hoop, dat ik tijd heb om jullie het een en ander te laten weten over de uitslagen van deze wedstrijden. Daarbij moet je niet vergeten, dat al onze afstanden in yards zijn en niet in meters. De tijden zijn aardig goed, tenminste dat vind ik. 200 yard freestyle: 2 min.; 100 yard: 53 sec.; 50 yard: 23,5 sec.; 100 yards schoolslag: 1,08; 100 yards rugslag: 1,06; 100 yards fly: 58 sec.

Wel luitjes, ik denk dat ik er maar eens mee stop, want ik heb niet veel news te vertellen. Ik hoop toch nog eens iets te horen van mijn oude vrienden van HVGB. Ik zàl terugschrijven. Veel succes in de toekomst en tot schrijven.

John Felix.

DE SPELREGELS VAN HET WATERPOLO

Thans wordt uw aandacht gevraagd voor "het..begin" in spelregel 11 genoemd.

- Bij het begin van elk spelgedeelte stellen de spelers zich op de resp. doellijnen op en wel zodanig dat zij ongeveer 1 m uit elkaar liggen en op ten minste dezelfde afstand van de doelpalen. Slechts 2 spelers mogen zich tussen de doelpalen bevinden. De spelers wachten op het fluitsignaal van de scheidsrechter, nadat deze zich ervan overtuigd heeft dat de ploegen gereed zijn. Het sein voor vertrek wordt door één enkel fluitsignaal gegeven en de scheidsrechter moet onmiddellijk daarna de bal in het midden van het speelveld werpen. (In het midden van het speelveld betekent in het midden van de denkbeeldige middenlijn. De sch.r. mag geen rekening houden met de wind of stroom en daartoe de bal meer of minder ter zijde van de middenlijn werpen.)
- Na een doelpunt moeten de spelers zich opstellen, onverschillig op welke plaats, op hun resp. speelhelften achter de middenlijn en zal een speler van de ploeg, die het doelpunt niet heeft gemaakt, het spel herbeginnen vanuit het midden van het speelveld. Direct na het fluitsignaal van de sch.r. moet de bal in het spel gebracht worden door de speler, liggende in het midden van het speelveld, door de bal te plaatsen naar een andere speler van zijn ploeg, die zich achter de middenlijn moet bevinden als hij de bal ontvangt.
- Het werkelijke spel neemt een aanvang als de bal de hand verlaat van de speler, die de bal in het spel brengt.
- Indien het herbegin (na een doelpunt) niet op de voorgeschreven wijze geschiedt, moet de worp opnieuw worden genomen.

12.

- Indien het begin of herbegin geschiedt van de doellijn, moet he-
zich boven de wateroppervlakte bevindende gedeelte van het li-
chaam van de spelers op of nagenoeg op de doellijn zijn en wan-
neer het herbegin plaatsvindt van het midden van het speelveld,
mag geen zich boven het wateroppervlakte bevindend deel van het
lichaam van de spelers zijn op de terreinhelft van de tegenpartij

Aan het bovenstaande valt weinig toe te voegen. Voor de beginne-
lingen zou het zeker aan te raden zijn één en ander rustig te le-
zen en daarna... nóg eens, evenals wat reeds in de vorige maand-
bladen over de spelregels heeft gestaan. Ben je pas lid geworden,
vraag dan deze oude maandbladen op het oefenuur aan je clubgenot-
ten.

Tenslotte nog een enkel woord over het wangedrag en gehoorzaam-
heid weigeren aan de scheidsrechter. De vereniging heeft inge-
schreven voor de competitie en aanvaardt hierdoor ook de leiding
die wordt aangewezen door de competitieleider of scheidsrechters-
commissie. Een leiding door mensen uitgevoerd, dus met inbegrip
van de fouten. Moeilijk, maar accepteer dit, ook al kost dit zelf-
beheersing. Als het werkelijk nodig mocht zijn, kan na afloop altijd
nog geprotesteerd worden door de aanvoerder. Niets is onaangenam-
er dan een speler, die zich aan voornoemde overtredingen schuld-
dig maakt. En is de speler ooit ermede gebaat geweest? Natuurlijk
niet! Ook opmerkingen maken tegen of vragen stellen op minder
prettige toon aan de scheidsrechter getuigt van weinig gevoel
voor de sportieve verhouding, die er moet heersen tussen spelers,
tegenspelers en scheidsrechter. Wil men waterpolo spelen, dan
zal er toch altijd een tegenpartij en een scheidsrechter moeten
zijn!

(wordt vervolgd)

Ap Nater

CURSUS "SCHEIDSRECHTER" en/of "ZWEMOFFICIAL"

Welke leden hebben belangstelling een cursus te volgen, teneinde
in het bezit te komen van de bevoegdheid scheidsrechter en/of
zwemofficial? Meestal bestaat zo'n cursus uit een vier- of vijftal
avonden, met een klein examen als afronding.

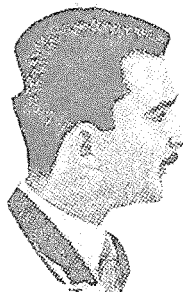
Laten de liefhebbers zich dadelijk opgeven bij het secretariaat!

KOPIJ s.v.p. vóór 15 april a.s.! Hartelijk dank!



Glas

Coiffures



OUDE GROENMARKT 24 - t/o Kosterij Grote Kerk - TELEF. 10412

FOTO-ENGEL

ALLES OP FOTO- EN FILMGEBIED

ANEGANG 32 - TEL. 16246

KLEVERPARKWEG 7 - TEL. 61669

HAARLEM

BLOEMENDAALSESTRAATWEG 86

TEL. (02560) - 8506

SANTPOORT-Z.

Kolen van Honing

In iedere woning

G. Honing & Zn - Brandstoffenhandel

Nieuwe Gracht 36 Haarlem

Telefoon 10230 - 34059

OOK OLIE VERKRIJGBAAR

Sporthuis te Nuyl

SCHOTERWEG 27 - Telef. 56200

Het adres voor zomer- en wintersporten

Ieder lid van H.V.G.B. ontvangt 10 pct. korting

Calvé

pindakaas . . . hm wat lekker !

Handelsinstituut

„BALTUSSEN”

Steno-Typen (Nederl. en mod. talen)

Cyclostylewerk

Jansweg 42 - Haarlem - Telefoon 15568

STOOP'S BUFFET

Iedere dag geopend

Bier - Koffie - Thee - Limonade

Koek - Versnaperingen - enz.

J. ZOMER

VOOR GOED VERZORGD BLOEMWERK

A. Wigman Bloemsierkunst

KLEVERPARKWEG 21 d - TELEFOON 5 09 72 - HAARLEM



gezonde voeten bij SPORT

Zwem niet door met het zo hinderlijk-jeukende **zwemmers- of tussenteen-eczeem**. Het beïnvloedt vaak ongemerkt Uw prestaties, terwijl bovendien infectie-gevaaren U bedreigen. Doe er iets tegen! Volg het voorbeeld van zovele vooraanstaande zwemmers en gebruik regelmatig Decylon.

- **poeder** om de huid gezond en veerkrachtig te houden.
- **zalf** voor een snelle genezing
- **tinctuur** voor hardnekkige gevallen.

DECYLON



Verkrijgbaar uitsluitend
in apotheken en drogisterijen

N.V. Koninklijke Pharmaceutische Fabrieken w/h
BROCADES-STHEEMAN & PHARMACIA

Werk een

DONATEUR

voor

H.V.G.B.

ALLE GOEDE DINGEN UIT DRIEËN :

verf glas krug

Julianapark 54 - Haarlem-N. - Tel. 58131

Filiaal:

Essenstraat 27 - Haarlem - Tel. 57229

Falcon

Geknipt voor
ieder weer!

